



**Conseil d'administration de la Bibliothèque Publique de la  
Municipalité de La Nation  
The Nation Municipality Public Library Board**

**Procès-verbal / Minutes**

**Réunion ordinaire / Regular meeting**

**Le jeudi 8 septembre, 2022 à 19h / Thursday September 8, 2022 at 7 PM**

**Bureau de la municipalité/ Municipal Office**

**Présences / Attendance:** Suzanne Leblanc, membre / Member  
Chantal Normand, member / Member  
Yvon Quesnel, member / Member  
Joanne Côté-Pilon, membre/Member  
Danik Forgues, conseiller municipal / Municipal Councillor  
Jeanne Leroux, directrice générale/Chief Executive Officer

**Regret / Regrets :** France Lamoureux, présidente / Chairperson  
Pierrette Lavergne, membre / Member

<b>1. Mot de la présidente</b> Suzanne Leblanc agit à titre de présidente en l'absence de France Lamoureux	<b>1. Call to Order</b> Suzanne Leblanc will be acting as president due to the absence of France Lamoureux.
<b>2. Modifications à l'ordre du jour</b> Aucun	<b>2. Additions to Agenda</b> None
<b>3. Adoption de l'ordre du jour</b> <i>Proposé par : Chantal Normand</i> <i>Secondé par : Joanne Côté-Pilon</i>	<b>3. Approval of Agenda</b> <i>Proposed by: Chantal Normand</i> <i>Seconded by : Joanne Côté-Pilon</i>
<b>4. Conflits d'intérêts</b> Il n'y avait aucun conflit.	<b>4. Conflicts of Interest</b> There were no conflicts.

<p><b>5. Adoption du procès-verbal du 9 juin, 2022</b></p> <p><i>Proposé par : Chantal Normand</i>  <i>Secondé par : Joanne Côté-Pilon</i></p>	<p><b>5. Approval of minutes of June 9, 2022</b></p> <p><i>Proposed by: Chantal Normand</i>  <i>Seconded by : Joanne Côté-Pilon</i></p>
<p><b>6. Questions découlant du procès-verbal du 9 juin, 2022</b></p> <p><b>Boite de retour de livre à St Albert :</b> La nouvelle boîte a été installée et tout va bien.</p> <p><b>Bibliothèques de rue pour Limoges:</b> Yvon continue de travailler sur ce projet.</p>	<p><b>6. Questions related to minutes of June 9, 2022</b></p> <p><b>Book return box in St Albert:</b> The new box was installed and is working well.</p> <p><b>Limoges Street Libraries:</b> Yvon is working on this project.</p>
<p><b>7. Affaires découlant des réunions précédentes :</b></p> <p>Aucun</p>	<p><b>7. Business arising from previous meetings :</b></p> <p>None</p>
<p><b>8. Rapport financier</b></p> <p>Que le rapport financier en date du 31 août, 2022 soit adopté tel que reçu</p> <p><i>Proposée par : Yvon Quesnel</i>  <i>Appuyée par : Chantal Normand</i></p>	<p><b>8. Financial Report</b></p> <p>That the financial report dated August 31, 2022 be adopted as is.</p> <p><i>Proposed by: Yvon Quesnel</i>  <i>Seconded by: Chantal Normand</i></p>
<p><b>9. Élection municipale :</b> Jeanne demande à tous les membres d'envoyer un message par le 30 septembre s'ils souhaitent rester sur le conseil d'administration pour les 4 prochaines années. Les membres qui pensent ne pas renouveler leur mandat sont priés de se trouver un remplaçant dans leur communauté.</p>	<p><b>9. Municipal Election :</b> Members were asked to indicate if they wish to remain on the Library Board for the coming four (4) years in an email to Jeanne prior to September 30. Members who anticipate not renewing their mandate were asked to attempt to find a replacement in their community.</p>
<p><b>10. Correspondance</b> Aucun</p>	<p><b>10. Correspondance</b> None</p>

<p><b>11. Prochaine réunion</b></p> <p><b>Jeudi le 13 octobre, 2022 à 19 heures en personne à la succursale Limoges</b></p>	<p><b>11.Next Meeting</b></p> <p><b>Thursday, October 13, 2022 at 7pm in person at the Limoges Branch</b></p>
<p><b>12. Levée de l'assemblée</b></p> <p>L'assemblée s'est terminée à 19h45 <i>Proposée par : Joanne Côté-Pilon</i> <i>Appuyée par : Danik Forgues</i></p>	<p><b>12.Adjournment</b></p> <p>The meeting adjourns at 7:45 <i>Proposed by: Joanne Côté-Pilon</i> <i>Seconded by: Danik Forgues</i></p>